

Ejercicios de traducción (A1)

Español – Alemán (6ª entrega)



Contenido	
Página 2	<i>Consejos para un aprendizaje eficaz</i>
Página 3	<i>20 frases para practicar</i>
Página 4	<i>Soluciones</i>
Página 5	<i>Para tus apuntes (errores, vocabulario nuevo)</i>
Página 6	<i>Más información sobre nuestra oferta</i>

Estos ejercicios de traducción son una oferta gratuita de

ALEMÁN INTERACTIVO

Consejos para un aprendizaje eficaz

Consejo 1: Los repasos

Todos sabemos de la importancia de los repasos. Lo que no sabe todo el mundo es que también hay que organizarlos:

Nada más hacer las tareas de este fichero pdf fijas la fecha para un breve repaso. Experimenta un poco con el período de tiempo que debe haber entre los repasos: dependerá de la intensidad de tus estudios y de la cantidad y del tipo de errores cometidos.

Consejo 2: Hacer apuntes sobre errores y vocabulario nuevo

Pero además importa la metodología de trabajo. La eficacia en el aprendizaje no viene por sí sola:

Aprovecha el espacio en la página 5 para anotar el vocabulario nuevo (ya que es solo esa parte del vocabulario que tendrás que repasar) y tómate un minuto para reflexionar sobre los errores cometidos, apunta los resultados en la misma página y estarás bien preparado para cuando vuelvas para repasar el material.

Consejo 3: Cómo reaccionar a los errores

El mayor error que se puede cometer es el de no tomar en serio los errores cometidos. Aunque pueda parecer exagerado – necesitas una teoría sobre el error y una estrategia para evitarlo en el futuro. Desde mi punto de vista todos los errores nos dicen lo mismo:

„Dame la atención que me merezco y no volveremos a vernos jamás.“

20 frases

1. ¿Qué hacéis este fin de semana?

2. Apenas encuentro tiempo para mí misma.

3. ¿Cuánto tiempo tienes aproximadamente?

4. No sabéis ni siquiera la mitad.

5. Cinco metros más ¡y me caigo!

6. Un hombre viejo se sube al autobús.

7. Parecen ser muy pobres.

8. Con los alimentos no se puede ser lo suficientemente cuidadoso.

9. Puede estar en todas partes.

10. Nos encontramos en el centro de la plaza, ¿vale?

11. El círculo amarillo en el dibujo del niño es el sol.

12. Mi hermano mayor se casa con la hermana de mi profesora.

13. Toda su familia ya no vive en Alemania.

14. A los italianos no les gusta la comida española.

15. Nuestra tía vive en el sur de Francia.

16. Muchos niños en los países ricos son demasiado gordos.

17. El asunto no le interesa.

18. Ella colecciona discos de los años 80.

19. Mi abuelo está arreglando el tejado.

20. Me acuerdo de esta plaza.

Soluciones

1. Was macht ihr dieses Wochenende?
2. Ich finde kaum Zeit für mich selbst.
3. Wieviel Zeit hast du ungefähr?
4. Ihr wisst nicht einmal die Hälfte.
5. Noch fünf Meter, und ich falle um.
6. Ein alter Mann steigt in den Bus.
7. Sie scheinen sehr arm zu sein.
8. Mit Lebensmitteln kann man nicht vorsichtig genug sein.
9. Er kann überall sein.
10. Wir treffen uns in der Mitte des Platzes, okay?
11. Der gelbe Kreis auf dem Bild des Kindes ist die Sonne.
12. Mein älterer Bruder heiratet die Schwester meiner Lehrerin.
13. Seine ganze Familie wohnt nicht mehr in Deutschland.
14. Italiener mögen spanisches Essen nicht.
15. Unsere Tante wohnt in Südfrankreich.
16. Viele Kinder in den reichen Ländern sind zu dick.
17. Die Angelegenheit interessiert ihn nicht.
18. Sie sammelt Platten aus den achtziger Jahren.
19. Mein Großvater repariert gerade das Dach.
20. Ich erinnere mich an diesen Platz.

Errores

Frase núm.	Error

Vocabulario nuevo

Alemán	Español

Nuestra oferta gratuita

Si quieres apoyar la publicación de más material gratuito, puedes hacerlo de varias maneras:

Nuestros favoritos

Google+: Alemán Interactivo en tus círculos

Añade la página de Alemán Interactivo a tus círculos.

Google+: Danos un +1

Danos un +1 en Google+ si te ha parecido útil lo que hemos publicado.

Google+: Comparte la página de Alemán Interactivo

Comparte la página de Alemán Interactivo con tus amigos u otras personas que puedan tener interés.

Google+: Usar los comentarios

Usa los comentarios – haz preguntas y dinos lo que piensas de nuestro material.

Más posibilidades

Dar a conocer nuestro sitio web y esta miniserie.

www.call-manfred-gerads.de/deutsch (Ejercicios interactivos gratuitos.)

Visita nuestras páginas en Facebook y Google+

Visita la página de Alemán Interactivo en Facebook: <http://bit.ly/AleIntFB>

Visita la página de Alemán Interactivo en Google+: <http://bit.ly/AleIntGP>